



National  
Qualifications  
RESOURCE

---

**X811/76/01**

**Cantonese  
Reading**

## **Marking Instructions**

---

Please note that these marking instructions have not been standardised based on candidate responses. You may therefore need to agree within your centre how to consistently mark an item if a candidate response is not covered by the marking instructions.



## General marking principles for Higher Cantonese Reading

*Always apply these general principles. Use them in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidates' responses.*

- (a) Always use positive marking. This means candidates accumulate marks for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding; marks are not deducted for errors or omissions.
- (b) Award a mark for each answer. Marks are not transferable between questions and the answers for each question must come from the item.
- (c) Marks are available as follows:
  - (i) The first set of questions (worth 18 marks in total) asks candidates to provide answers based on comprehension of information from the text. There are generally 1-3 marks available for each question.
  - (ii) The penultimate question is the overall purpose question, and candidates must identify the overall purpose of the text and draw meaning from their overall understanding of the text. There is a maximum of 2 marks available for reference to the text and detailed comment. Pegged mark descriptors (2/1/0) and associated commentary are available, along with further guidance, in the detailed marking instructions.
  - (iii) The last question is the translation. For this question, candidates must translate the underlined section of the text. The section for translation is divided into five sense units. For each sense unit, award 2, 1 or 0 marks: 2 marks for a full translation, 1 for partial translation, and 0 for an unsuccessful attempt.
- (d) Award marks according to the accuracy and relevance of the candidate's answers. Award marks where the answer is accurate but expressed in their own words.

Marking instructions for each question

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
					<b>Do not accept:</b>
1.			<ul style="list-style-type: none"> <li>almost every student has their own Facebook (page)/WeChat</li> <li>they can share their story and thoughts with the world (anytime)</li> <li>students prefer to shop online</li> </ul> <p><b>Any 2 from 3</b></p>	2	
2.	(a)		<ul style="list-style-type: none"> <li>helpful towards students' study</li> </ul>	1	
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> <li>there are many <b>learning resources</b> online</li> <li>students can find information <b>quicker and easier</b></li> </ul> <p><b>Any 1 from 2</b></p>	1	
3.			<ul style="list-style-type: none"> <li>majority of middle school students are not studying online</li> <li>they prefer playing games or chatting online</li> <li>they stay up all night</li> <li>they are too tired to study</li> </ul> <p><b>Any 3 from 4</b></p>	3	
4.	(a)		<ul style="list-style-type: none"> <li>anyone can express their opinions no matter how upsetting and useless</li> <li>some news contains false information/false information has a negative impact on students</li> </ul>	2	
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> <li>some (Internet) celebrities encourage young people to drink, smoke and do whatever they want</li> <li>because of this, some students think that smoking and drinking are cool</li> </ul>	2	

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
					<b>Do not accept:</b>
5.			<ul style="list-style-type: none"> <li>• every school/parent wants their children to achieve a high mark in exams</li> <li>• there is a lot of pressure from both school and parents</li> <li>• Internet becomes a good place to relax/relieve the pressure</li> </ul> <p><b>Any 2 from 3</b></p>	<b>2</b>	
6.			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Internet has a more positive influence than negative</li> <li>• high volume of/much information online</li> <li>• online information changes/updates fast</li> <li>• students can learn about the world's latest news and science knowledge</li> </ul> <p><b>Any 3 from 4</b></p>	<b>3</b>	
7.			<ul style="list-style-type: none"> <li>• students do homework online</li> <li>• can play different kinds of learning games</li> <li>• it brings fun to students' study</li> <li>• students can find a more suitable teacher online</li> </ul> <p><b>Any 2 from 4</b></p>	<b>2</b>	

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
8.			Now consider the article as a whole.	2	<p>Award <b>2 marks</b> where the candidate provides a clear answer, with justification that shows an accurate reading of the text.</p> <p>Award <b>1 mark</b> where the candidate provides an answer which may contain some degree of misreading, but which offers evidence of some justification.</p> <p>Award <b>0 marks</b> where the candidate simply provides information to be found in the text by simply re-stating answers to previous questions.</p>

Question	Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
9.	<p><b>Translate into English:</b></p> <p>現代社會中，中學生不可能不使用網絡。．．． 這樣他們才能盡情享受豐富多彩的網上世界。(lines 28-31)</p>	10	<p>The translation into English is allocated 10 marks. The text for translation is divided into a number of sense units. Each sense unit is worth 2 marks. Award marks according to the quality and accuracy of the translation into English.</p> <p>Award a mark for each sense unit, as follows</p> <p><b>2 marks - good</b> The candidate understands and conveys essential information and relevant details, clearly and accurately, with appropriate use of English.</p> <p><b>1 mark - satisfactory</b> The candidate understands and conveys essential information clearly and comprehensibly, although some of the details may be translated in an imprecise or inaccurate manner. They convey the key message in spite of inaccuracies and weaknesses in the use of English.</p> <p><b>0 marks - unsatisfactory</b> The candidate fails to demonstrate sufficient understanding of the essential idea.</p>

Text	Good - 2	Satisfactory - 1	Unsatisfactory - 0
<p><b>Unit 1</b></p> <p>現代社會中，中學生不可能不使用網絡。</p>	<p>In modern society, it is impossible for middle school students not to use the Internet.</p>		
<p><b>Unit 2</b></p> <p>這跟游泳一樣，不是我們不能游泳，</p>	<p>It is the same as swimming, it is not that we cannot swim,</p>		
<p><b>Unit 3</b></p> <p>而是我們要學習怎麼游。</p>	<p>it is that we need/we just need to learn how to swim.</p>		
<p><b>Unit 4</b></p> <p>學生應該知道如何正確地使用網絡，</p>	<p>Students should know how to use the Internet correctly,</p>		
<p><b>Unit 5</b></p> <p>這樣他們才能盡情享受豐富多彩的網上世界。</p>	<p>so they can enjoy the colourful online world.</p>		

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]